

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**между Правительством Кыргызской Республики и**  
**Правительством Грузии об избежании двойного**  
**налогообложения и предотвращении уклонения от**  
**уплаты налогов на доход**

*г.Тбилиси, от 13 октября 2016 года*

Правительство Кыргызской Республики и Правительство Грузии, в целях поддержания и укрепления экономических, культурных и научных связей путем заключения Соглашения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход,

Согласились о нижеследующем:

**Статья 1. Лица, подпадающие под действие Соглашения**

Настоящее Соглашение применяется к лицам, которые являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств

**Статья 2. Налоги, на которые распространяется Соглашение**

1. Настоящее Соглашение применяется к налогам на доходы, взимаемым от имени Договаривающегося Государства или его административных подразделений или местных органов власти, независимо от способа их взимания.

2. В качестве налогов на доходы будут рассматриваться все налоги, взимаемые с общей суммы дохода или с отдельных элементов дохода, включая налоги на доходы от отчуждения движимого или недвижимого имущества, налоги на общую сумму вознаграждения или заработной платы, оплачиваемой предприятиями, а также налоги на прирост капитала.

3. Действующими налогами, на которые распространяется Соглашение, являются, в частности:

а) в Кыргызской Республике:

i) налог на доходы и прибыль юридических лиц;

i) подоходный налог с физических лиц;

(именуемый в дальнейшем "кыргызские налоги"); и

б) в Грузии:

ii) налог на прибыль;

ii) налог на доходы юридических лиц;

(именуемый в дальнейшем "грузинские налоги").

с) Настоящее Соглашение применяется также к любым идентичным или по существу аналогичным налогам, которые будут взиматься после даты подписания соглашения в дополнение или вместо существующих налогов. Компетентные органы Договаривающихся Государств должны уведомлять друг друга о любых существенных изменениях, внесенных в их налоговые законодательства.

**Статья 3. Общие определения**

1. Для целей настоящего Соглашения, если иное не требуется по контексту:

а) Термин "**Кыргызстан**" означает Кыргызскую Республику. При использовании в географическом смысле "Кыргызстан" означает территорию, на которой Кыргызская Республика осуществляет суверенные права и юрисдикцию в соответствии с международным правом, и в которой действуют налоговые законы Кыргызской Республики;

б) Термин "**Грузия**" означает территорию, установленную законодательством Грузии, включая сухопутную территорию, ее недра и воздушное пространство над ней, внутренние воды и территориальное море, морское дно, его недра и воздушное пространство над ним, в отношении

которых Грузия осуществляет суверенитет, а также зона, прилежащая к территориальным водам, исключительная прибрежная экономическая зона и прилежащий континентальный шельф, примыкающий к территориальным водам, в отношении которых Грузия осуществляет свои суверенные права и/или юрисдикцию в соответствии с международным правом;

с) Термины **"Договаривающееся Государство"** и **"Другое Договаривающееся Государство"** означают Кыргызскую Республику и Грузию и в зависимости от контекста;

d) Термин **"лицо"** включает физическое лицо, компанию и любое другое объединение лиц;

e) Термин **"компания"** означает любое корпоративное образование или любую организацию, которые рассматриваются как корпоративное образование для целей налогообложения;

f) Термины **"предприятие одного Договаривающегося Государства"** и **"предприятие другого Договаривающегося Государства"** означают соответственно предприятие, управляемое резидентом одного Договаривающегося Государства, и предприятие, управляемое резидентом другого Договаривающегося Государства;

g) Термин **"международная перевозка"** означает любую перевозку морским, воздушным, железнодорожным или сухопутным транспортным средством, эксплуатируемые предприятием, которое имеет фактическое место нахождения органов управления юридического лица в Договаривающемся Государстве, за исключением случаев, когда морское, воздушное, железнодорожное или сухопутное транспортное средство эксплуатируется исключительно между пунктами в одном из Договаривающихся Государств;

h) Термин **"компетентный орган"** означает:

(i) В Кыргызской Республике, Министерство экономики Кыргызской Республики или его уполномоченного представителя;

(ii) В Грузии, Министерство финансов или его уполномоченного представителя;

i) Термин **"гражданин"** по отношению к Договаривающемуся Государству означает:

(i) любое лицо, имеющее гражданство или национальность Договаривающегося Государства;

(ii) любое юридическое лицо, товарищество или ассоциация, получившие свой статус на основании действующих в Договаривающемся Государстве законов.

2. В отношении применения Соглашения Договаривающимся Государством в любой момент, любой термин, не определенный в нем, если иного не требует контекст, имеет то значение, которое оно имеет в тот момент согласно законодательству этого Государства по налогообложению, на которое распространяется Соглашение, причем любое значение в соответствии с действующими налоговыми законами этого Государства преобладает над значением, которое придается этому термину в других законах этого Государства.

#### **Статья 4. Резидент**

1. Для целей настоящего Соглашения, термин "резидент Договаривающегося Государства" означает любое лицо, которое в соответствии с законодательством этого Государства, подлежит налогообложению на основании его местожительства, постоянного местопребывания, места управления, места регистрации или любого другого критерия аналогичного характера, а также включает в себя это Государство и любые административные подразделения или местные органы власти. Данный термин, однако, не включает лиц, которые подлежат налогообложению в данном Государстве только в отношении дохода или прироста капитала от источников в этом Государстве.

2. В случаях, когда в силу положений пункта 1, какое-либо лицо является резидентом обоих Договаривающихся Государств, его статус должен определяться следующим образом:

(a) данное лицо оно должно считаться резидентом только того Договаривающегося Государства, в котором оно располагает постоянным местом жительства; в случае, если такое лицо имеет постоянное место жительства в обоих Государствах, то оно будет считаться резидентом только того Государства, с которым его личные и экономические связи ближе (центр жизненных интересов);

(b) если Государство, в котором оно имеет центр жизненных интересов, не может быть определено, или если оно не имеет постоянного места жительства ни в одном из Государств, такое лицо должно считаться резидентом только того Государства, в котором оно имеет постоянное место жительства;

(c) если лицо имеет постоянное место жительства в обоих Государствах или ни в одном из них, оно считается резидентом только того Государства, гражданином которого оно является;

(d) если лицо является гражданином обоих Государств или ни одного из них, компетентные органы Договаривающихся Государств решают такой вопрос по взаимному согласию сторон.

3. В случаях, где в соответствии с положениями пункта 1, лицо, не являющееся физическим лицом, является резидентом обоих Договаривающихся Государств, такое лицо должно считаться резидентом только того Государства, в котором находится его фактический орган управления.

#### **Статья 5. Постоянное учреждение**

1. Для целей настоящего Соглашения, термин "постоянное учреждение" означает постоянное место деятельности, через которое полностью или частично осуществляется деятельность предприятия.

2. Термин "постоянное учреждение" включает, в частности:

a) место управления;

b) филиал;

c) офис;

d) завод;

e) мастерскую; и

f) шахту, нефтяную газовую скважину, карьер или любое другое место добычи природных ресурсов.

3. Строительная площадка либо строительный или монтажный объект образуют постоянное учреждение, только если они функционируют более шести месяцев.

4. Несмотря на предшествующие положения настоящей Статьи, термин "постоянное учреждение" не будет включать:

(a) использование сооружений исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки товаров или изделий, принадлежащих предприятию;

(b) содержание запаса товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки;

(c) содержание запаса товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для целей переработки другим предприятием;

(d) содержание постоянного места деятельности исключительно для целей закупки товаров или сбора информации для предприятия;

(e) содержание постоянного места деятельности исключительно в целях осуществления для предприятия любой другой деятельности подготовительного или вспомогательного характера;

(f) содержание постоянного места деятельности исключительно для осуществления любой комбинации видов деятельности, перечисленных в подпунктах a)-e), при условии, что совокупная деятельность постоянного места деятельности в результате такой комбинации, имеет подготовительный или вспомогательный характер.

5. Независимо от положений пунктов 1 и 2, в случаях, когда лицо - иное, чем агент с независимым статусом, к которому применяется пункт 6 - действует от имени предприятия и имеет и обычно использует полномочия в одном из Договаривающихся Государств заключать контракты от имени предприятия, это предприятие рассматривается как имеющее постоянное учреждение в этом Государстве в отношении любой деятельности, которую это лицо осуществляет для предприятия, кроме случаев, когда деятельность такого лица ограничивается деятельностью, упомянутой в пункте 4, если она осуществляется через постоянное место деятельности, не превращая это постоянное место деятельности в постоянное учреждение согласно положениям этого пункта.

6. Предприятие не будет рассматриваться как имеющее постоянное учреждение в одном из Договаривающихся Государств только потому, что оно осуществляет предпринимательскую деятельность в этом Государстве через брокера, комиссионера или любого другого агента с независимым статусом, при условии, что эти лица действуют в рамках своего обычного бизнеса.

7. Тот факт, что компания, которая является резидентом одного Договаривающегося Государства контролирует или контролируется компанией, которая является резидентом другого Договаривающегося Государства, или, которая осуществляет деятельность в этом другом Государстве (через постоянное учреждение либо иным образом) не будет сам по себе определять одну из этих компаний как постоянное учреждение другой компании.

#### **Статья 6. Доход от недвижимого имущества**

1. Доход, получаемый резидентом одного Договаривающегося Государства от недвижимого имущества (включая доход от сельского или лесного хозяйства), находящегося в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Термин "недвижимое имущество" имеет то значение, которое он имеет по законодательству Договаривающегося Государства, в котором расположено такое имущество. Этот термин в любом случае включает имущество, вспомогательное по отношению к недвижимому имуществу, скот и оборудование, используемые в сельском и лесном хозяйствах, права, к которым применимы положения общего права в отношении земельной собственности, узуфрукт недвижимого имущества и права на переменные или фиксированные выплаты в качестве вознаграждения за разработку или право на разработку минеральных запасов, источников и других природных ресурсов; суда и воздушные суда, железнодорожные и транспортные средства не будут рассматриваться в качестве недвижимого имущества.

3. Положения пункта 1 применяются к доходам, получаемым от прямого использования, сдачи в аренду или использования в любой другой форме недвижимого имущества.

4. Положения пункта 1 и 3 применяются также к доходам, получаемым от недвижимого имущества предприятия.

#### **Статья 7. Прибыль от предпринимательской деятельности**

1. Прибыль предприятия одного Договаривающегося Государства облагается налогом только в этом Государстве, кроме случаев, когда предприятие осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение. Если предприятие осуществляет предпринимательскую деятельность вышеуказанным образом, то прибыль предприятия может облагаться налогом в другом Государстве, но только в той части, которая относится к этому постоянному учреждению.

2. Согласно положениям пункта 3, если предприятие Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение, то в каждом Договаривающемся Государстве к этому постоянному учреждению будет отнесена прибыль, которую оно бы получало, если бы было самостоятельным и отдельным предприятием, занятым такой же или аналогичной деятельностью при таких же или аналогичных условиях и действовало в полной независимости от предприятия, постоянным учреждением которого оно является.

3. При определении прибыли постоянного учреждения, допускается вычет расходов, понесенных для целей постоянного учреждения, включая управленческие и общие административные расходы, независимо от того, понесены ли они в Государстве, в котором расположено постоянное учреждение, или в другом месте.

4. В случаях, когда в Договаривающемся Государстве принято определять прибыль, относящуюся к постоянному учреждению, на основе пропорционального распределения общей суммы прибыли предприятия по различным подразделениям, ничто в пункте 2 не препятствует этому Договаривающемся Государству в определении налогооблагаемой прибыли посредством такого распределения, как это обычно принято; метод пропорционального распределения, однако,

должен быть таким, чтобы в результате соответствовал принципам, изложенным в настоящей статье.

5. Никакая прибыль не будет отнесена к постоянному учреждению только на основании закупок этим постоянным учреждением товаров или изделий для предприятия.

6. Для целей предыдущих пунктов прибыль, отнесенная к постоянному учреждению, определяется одинаковым способом из года в год, пока не появятся достаточных и веских причин для его изменения.

7. Если прибыль включает виды доходов, которые рассматриваются отдельно в других статьях настоящего Соглашения, то положения этих статей не затрагиваются положениями настоящей Статьи.

#### **Статья 8. Международные перевозки**

1. Прибыль от эксплуатации морских, воздушных судов, железнодорожных или дорожных транспортных средств в международных перевозках, подлежит налогообложению только в том Договариваемом Государстве, в котором находится его место фактического управления предприятием.

2. В случаях, когда место фактического управления судоходным предприятием находится на борту корабля, то оно должно считаться как находящееся в Договариваемом Государстве, в котором находится его порт приписки или, в случае отсутствия такого порта приписки, в Договариваемом Государстве, резидентом которого является оператор судна.

3. Положения пункта 1 распространяются также на прибыль от участия в общем фонде, совместном предприятии или международной организации по эксплуатации.

#### **Статья 9. Ассоциированные предприятия**

1. В случаях, когда:

а) предприятие Договариваемого Государства прямо или косвенно участвует в управлении, контроле или капитале предприятия другого Договариваемого Государства, или

б) те же лица прямо или косвенно участвуют в управлении, контроле или капитале предприятия Договариваемого Государства и предприятия другого Договариваемого Государства,

и при этом в любом из этих двух случаев между двумя предприятиями в их коммерческих или финансовых взаимоотношениях создаются или устанавливаются условия, которые отличаются от тех, которые имели бы место между отдельными предприятиями, тогда любая прибыль, которая была бы, не будь таких условий, начислена одному из предприятий, но, из-за наличия этих условий не была ему начислена, может быть включена в прибыль этого предприятия и, соответственным образом обложена налогом.

2. Если Договариваемое Государство включает в прибыль предприятия этого Государства и соответственным образом облагает налогом - прибыль, по которой предприятие другого Договариваемого Государства облагается налогом в этом другом Государстве, и включенная таким образом прибыль является прибылью, которая могла быть начислена предприятию первого упомянутого Государства, как если бы условия взаимоотношения между двумя предприятиями были такие, какие существуют между независимыми предприятиями, то другое Государство должно сделать соответствующую корректировку суммы налога, взимаемого с этой прибыли. В определении такой корректировки должны учитываться и другие положения данного Соглашения, и компетентные органы Договаривающихся Государств должны будут при необходимости консультироваться друг с другом.

#### **Статья 10. Дивиденды**

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом Договариваемого Государства, резиденту другого Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако, такие дивиденды могут также облагаться налогом в Договариваемом Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, в

соответствии с законодательством этого Государства, но если фактический владелец дивидендов является резидентом другого Договаривающегося Государства, то взимаемый таким образом налог не будет превышать:

а) 5% от общей суммы дивидендов, если фактическим владельцем дивидендов является компания (иная, чем товарищество), которая владеет прямо, по крайней мере, 25% капитала компании, выплачивающей дивиденды;

б) 10% от общей суммы дивидендов во всех остальных случаях.

Компетентные органы Договаривающихся Государств по взаимному согласованию установят способ применения этих ограничений. Этот пункт не затрагивает налогообложения компании в отношении прибыли, из которой выплачиваются дивиденды.

3. Термин "дивиденды" при использовании в настоящей Статье означает доход от акций, акций с правом получения дивиденда или права на получение дивидендов, акций горнодобывающих компаний, акций учредителей или других прав, не являющихся долговыми требованиями, участия в прибыли, а также доход от других корпоративных прав, которые регулируются тем же налоговым законодательством, как и доход от акций по налоговому законодательству Государства, резидентом которой является распределяющая дивиденды компания.

4. Положения пункта 1 и 2 не применяются, если фактический владелец дивидендов, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором компания, выплачивающая дивиденды является резидентом, через расположенное там постоянное учреждение, или оказывает в этом другом Государстве независимые личные услуги через расположенную там постоянную базу, и активы, в отношении которых выплачиваются дивиденды, действительно связаны с постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае применяются положения [статьи 7](#) или [статьи 14](#), в зависимости от обстоятельств.

5. Если компания, которая является резидентом одного Договаривающегося Государства, получает прибыль или доход из другого Договаривающегося Государства, это другое Государство не может взимать какой-либо налог с дивидендов, выплачиваемых компанией, кроме случаев, когда такие дивиденды выплачиваются резиденту этого другого Государства или если активы, в отношении которых выплачиваются дивиденды, действительно связаны с постоянным учреждением или постоянной базой в этом другом Государстве, также не подлежит обложению налогом нераспределенная прибыль компании, даже если выплаченные дивиденды или нераспределенная прибыль состоят полностью или частично из прибыли или доходов, возникающих в этом другом Государстве.

## **Статья 11. Проценты**

1. Проценты, возникающие в Договаривающемся Государстве и принадлежащие резиденту другого Договаривающегося Государства, подлежат налогообложению в этом другом Государстве.

2. Однако такие проценты могут облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, в котором они возникли в соответствии с законодательством этого Государства, и если компания, которая получает проценты является резидентом другого Договаривающегося Государства, то начисляемый налог не должен превышать 5 процентов от общей суммы процентов.

3. Несмотря на положения пункта 2 настоящей Статьи проценты должны быть освобождены от налогообложения в Договаривающемся Государстве, в котором они были начислены, если проценты выплачиваются Правительству или Национальному Банку другого Договаривающегося Государства.

4. Термин "проценты" в контексте данной Статьи означает доход от долговых требований любого вида, обеспеченных или не обеспеченных залогом и дающих или не дающих право на участие в прибылях должника, и, в частности, доход от правительственных ценных бумаг и доход от облигаций или долговых обязательств, включая премии и выигрыши по этим ценным бумагам, облигациям или долговым обязательствам. Штрафы за несвоевременные выплаты не рассматриваются в качестве процентов для целей настоящей Статьи.

5. Положения пункта 1 и 2 не применяются в случаях, когда фактический владелец процентов, будучи резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное в нем постоянное учреждение и в котором возникают проценты, или оказывает в этом другом Государстве индивидуальные услуги с находящейся там постоянной базы, и долговое требование, в отношении которого выплачиваются проценты, действительно связано с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В подобном случае, в зависимости от обстоятельств, будут применяться положения [Статьи 7](#) или [Статьи 14](#).

6. Проценты будут считаться возникшими в Договаривающемся Государстве, если плательщиком являются само Государство, административное подразделение, местный орган власти или резидент этого Государства. Если, однако, лицо, выплачивающее проценты, является ли оно резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет в Договаривающемся Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в отношении которых были понесены задолженности, по которым выплачиваются проценты и проценты выплачиваются таким постоянным учреждением или постоянной базой, то такие проценты считаются возникшими в Государстве, в котором расположено постоянное учреждение или постоянная база.

7. Если по причине особых отношений между плательщиком и фактическим владельцем или между ними обоими и каким-либо другим лицом, сумма процентов по долговому требованию, на основании которого они выплачиваются, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим владельцем при отсутствии таких отношений, положения настоящей Статьи должны применяться только к последней упомянутой сумме. В таком случае превышающая часть платежа по-прежнему подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого Договаривающегося Государства, с должным учетом других положений настоящего Соглашения.

## **Статья 12. Роялти**

1. Роялти, возникшие в Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться только в этом другом Государстве.

2. В то же время такие роялти могут также облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, в котором они возникли в соответствии с законодательством этого Государства и если получатель роялти является резидентом другого Договаривающегося Государства, то начисляемый налог не должен превышать 10 процентов от общей суммы роялти.

3. Термин "роялти" используемый в данной Статье означает выплаты любого вида, полученные в качестве вознаграждения за использование или права на использование, любого авторского права на произведения литературы, искусства или науки, включая программное обеспечение, кинематографические фильмы, любой патент, торговую марку, дизайн или модель, план, секретную формулу или процесс, или для информации относительно промышленного, коммерческого или научного опыта.

4. Положения пункта 1 и 2 не применяются в случаях, когда фактический владелец роялти, будучи резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают роялти через расположенное там постоянное учреждение, или оказывает в этом другом Государстве индивидуальные услуги с находящейся там постоянной базы, и право или собственность, в отношении которого выплачиваются роялти, действительно связано с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В подобном случае, в зависимости от обстоятельств, применяются положения [Статьи 7](#) или [Статьи 14](#).

5. Роялти считаются возникшими в Договаривающемся Государстве, если плательщиком является само это Государство, его административное подразделение, местный орган власти или резидент этого Государства. Если, однако, лицо, выплачивающее роялти, является ли он резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет в Договаривающемся Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в отношении которых возникло обязательство выплачивать роялти, и такие роялти выплачивают постоянное учреждение или постоянная база,

то такие роялти считаются возникшими в Государстве, в котором расположено постоянное учреждение или постоянная база.

6. Если по причине особых отношений между плательщиком и фактическим получателем или между ними обоими и каким-либо другим лицом, сумма роялти в отношении использования, права или информации, за которые они выплачиваются, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим получателем при отсутствии таких отношений, положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таких случаях, избыточная часть платежа по-прежнему облагается налогом в соответствии с законодательством каждого Договаривающегося Государства, с должным учетом других положений настоящего Соглашения.

### **Статья 13. Доходы с капитала**

1. Доходы, получаемые резидентом Договаривающегося Государства от отчуждения недвижимого имущества, определенного в [статье 6](#) и находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Доходы от отчуждения движимого имущества, составляющего часть предпринимательского имущества постоянного учреждения, которое предприятие одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, или движимого имущества, относящегося к постоянной базе, доступной резиденту одного Договаривающегося Государства в другом Договаривающемся Государстве с целью оказания независимых личных услуг, включая такие доходы от отчуждения такого постоянного учреждения (отдельно или вместе со всем предприятием) или такой постоянной базы, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

3. Доходы, получаемые от отчуждения морских, воздушных судов, железнодорожных или дорожных транспортных средств, эксплуатируемых в международных перевозках или движимого имущества, связанного с эксплуатацией таких морских, воздушных судов, железнодорожных или дорожных транспортных средств, подлежат налогообложению только в этом Договаривающемся Государстве, в котором находится место фактического управления предприятием.

4. Доходы, получаемые резидентом Договаривающегося Государства от отчуждения акций с получением более 50 процентов от их стоимости прямо или косвенно от недвижимого имущества, находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

5. Доходы от отчуждения любого имущества, иного, чем упомянутого в пунктах 1, 2, 3 и 4, подлежат налогообложению только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является лицо, отчуждающее имущество.

### **Статья 14. Независимые личные услуги**

1. Доход, получаемый резидентом Договаривающегося Государства в отношении профессиональных услуг или другой деятельности независимого характера, облагается налогом только в этом Государстве, за исключением следующих обстоятельств, когда такой доход может также облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве:

а) если он имеет для целей выполнения своей деятельности постоянную базу регулярно доступную ему в другом Договаривающемся Государстве; в этом случае только та часть дохода, которая относится к этой постоянной базе, может облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве; или

б) если его пребывание в другом Договаривающемся Государстве в течение периода или периодов составляющих или превышающих в совокупности 183 дня в любом двенадцатимесячном периоде; в этом случае, только та часть дохода может облагаться налогом в этом другом Государстве, которая получена от его деятельности, осуществляемой в этом другом Государстве.

2. Термин "профессиональные услуги" включает, в частности независимую научную, литературную, художественную, образовательную или преподавательскую деятельность, а также независимую деятельность врачей, юристов, инженеров, архитекторов, стоматологов и бухгалтеров.



## **Статья 15. Зависимые личные услуги**

1. С учетом положений статей [16](#), [18](#) и [19](#), заработная плата и другие подобные вознаграждения, получаемые резидентом Договаривающегося Государства в связи с работой по найму, подлежат налогообложению только в этом Государстве, если только работа по найму не осуществляется в другом Договаривающемся Государстве. Если работа по найму осуществляется таким образом, вознаграждение полученное вследствие такой занятости, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Несмотря на положения пункта 1, вознаграждение, получаемое резидентом Договаривающегося Государства вследствие работы по найму, осуществляемой в другом Договаривающемся Государстве, подлежит налогообложению только в первом упомянутом Государстве, если:

а) получатель находится в другом Государстве в течение периода или периодов, не превышающих в совокупности 183 дня в любом двенадцати месячном периоде, начинающемся или заканчивающемся в рассматриваемом налоговом году; и

б) вознаграждение выплачивается нанимателем или от имени нанимателя, не являющегося резидентом другого Государства; и

в) расходы по выплате вознаграждения не несет постоянное учреждение или постоянная база, которые наниматель имеет в другом Государстве.

3. Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, вознаграждение, в отношении работы по найму осуществляемой на борту корабля, самолета, железнодорожного или дорожного транспортного средства, эксплуатируемого в международных перевозках, могут облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, в котором находится место фактического управления предприятием.

## **Статья 16. Вознаграждение директоров**

Вознаграждение директоров и другие подобные выплаты, получаемые резидентом Договаривающегося Государства в качестве члена совета директоров компании, которая является резидентом другого Договаривающегося Государства, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

## **Статья 17. Артисты и спортсмены**

1. Независимо от положений Статей [14](#) и [15](#), доход, полученный резидентом Договаривающегося Государства в качестве работника искусства, такого как артист театра, кино, радио или артиста телевидения, или музыканта, или в качестве спортсмена, от его индивидуальной деятельности, осуществляемой в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Если доход в отношении индивидуальной деятельности, осуществляемой артистом или спортсменом, действующей в таком качестве, начисляется не самому артисту или спортсмену, а другому лицу, этот доход может, независимо от положений статей [14](#) и [15](#), облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, в котором осуществляется деятельность артиста или спортсмена.

3. Несмотря на предыдущие положения настоящей Статьи, доход, полученный артистом или спортсменом, которые являются резидентами одного Договаривающегося Государства от деятельности, осуществляемой в другом Договаривающемся Государстве в соответствии с планом культурного обмена между Правительствами обоих Договаривающихся Государств, освобождаются от уплаты налога в этом другом Государстве.

## **Статья 18. Пенсии и аннуитеты**

1. С учетом положений пункта 2 [Статьи 19](#), пенсии и другие подобные вознаграждения, выплачиваемые резиденту Договаривающегося Государства, подлежат налогообложению только в этом Государстве.

2. Термин "аннуитет" означает установленную сумму, периодически выплачиваемую в установленные сроки в течение жизни или в течение установленного периода времени по

обязательству произвести оплату в обмен на адекватное и полное возмещение в денежной форме или денежном эквиваленте.

### **Статья 19. Государственная служба**

1. а) Заработная плата и другие подобные вознаграждения, кроме пенсий и аннуитетов, выплачиваемые Договаривающимся Государством или его административным подразделением или местным органом власти, выплачиваемые физическому лицу в отношении услуг, оказываемых этому Государству или подразделениям или органам власти, облагается налогом только в этом Государстве.

б) Однако, такая заработная плата, вознаграждения и другие подобные выплаты подлежат налогообложению только в другом Договаривающемся Государстве, если услуги оказываются в этом Государстве и физическое лицо является резидентом этого Государства, которое:

(i) является гражданином этого Государства; или

(ii) не является резидентом этого Государства исключительно с целью осуществления службы.

2. а) Несмотря на положения пункта 1, пенсии и другие подобные вознаграждения, выплаченные или выданные из фондов, созданных Договаривающимся Государством, или административными подразделениями или местными органами власти этого Договаривающегося Государства, физическому лицу в отношении услуг, оказываемых этому Государству или подразделению или органу власти, подлежат налогообложению только в этом Государстве;

б) Однако, такие пенсии и другие подобные вознаграждения облагаются налогом только в другом Договаривающемся Государстве, если физическое лицо является резидентом и гражданином этого Государства.

3. Положения статей [15](#), [16](#), [17](#) и [18](#) применяются к заработной плате, жалованью, пенсиям и другим подобным вознаграждениям в отношении услуг, оказываемых в связи с предпринимательской деятельностью, осуществляемой Договаривающимся Государством или его административным подразделением или местным органом власти.

### **Статья 20. Студенты**

Выплаты, которые студент или стажер, который является или был непосредственно перед приездом в Договаривающееся Государство резидентом другого Договаривающегося Государства, и который находится в первом упомянутом Государстве исключительно с целью обучения или прохождения стажировки получает для целей своего содержания, обучения и прохождения стажировки, не облагаются налогом в этом Государстве, при условии, что такие выплаты возникают из источников за пределами этого Государства.

### **Статья 21. Другие доходы**

1. Элементы доходов резидента Договаривающегося Государства, независимо от места их возникновения, не упомянутые в вышеуказанных Статьях настоящего Соглашения, подлежат налогообложению только в этом Государстве.

2. Положения пункта 1 не применяются к доходам, иным, чем доходы от недвижимого имущества, определенного в пункте 2 [Статьи 6](#) настоящего Соглашения, если получатель такого дохода, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение или оказывает в этом другом Государстве независимые индивидуальные услуги с находящейся там постоянной базы, и право или имущество, в отношении которых доход выплачивается, действительно связаны с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае применяются положения [Статей 7](#) или [14](#), в зависимости от обстоятельств.

3. Независимо от положений пунктов 1 и 2, статьи доходов резидента Договаривающегося Государства, которые не рассматриваются в предыдущих Статьях настоящего Соглашения и возникающие в другом Договаривающемся Государстве, могут также облагаться налогом в этом другом Государстве.

## **Статья 22. Метод устранения двойного налогообложения**

1. В случае с Кыргызстаном, двойное налогообложение устраняется следующим образом:

а) Если резидент Кыргызстана получает доход, который в соответствии с положениями настоящего Соглашения, может облагаться налогом в Грузии, Кыргызстан допустит в качестве вычета из налога на доход этого резидента сумму, равную налогу, уплаченному в Грузии.

Сумма удержанного налога в соответствии с вышеупомянутыми положениями не должна превышать налог, который был бы начислен на этот доход по ставкам, действующим в Кыргызстане.

б) Если резидент Кыргызстана получает доход, который в соответствии с положениями настоящего Соглашения, подлежит налогообложению только в Грузии, Кыргызстан может включить данный доход в налоговую базу, но только для целей установления ставки налога для таких доходов, применимой для целей налогообложения в Кыргызстане.

2. В случае Грузии двойное налогообложение устраняется следующим образом:

а) Если резидент Грузии получает доход, который в соответствии с положениями данного Соглашения, может облагаться налогом в Кыргызстане, Грузия должна допускать в качестве вычета из налога на доход этого резидента сумму, равную налогу, уплачиваемому в Кыргызстане.

Сумма удержанного налога в обоих случаях не должна превышать налог, который был бы начислен на этот доход в соответствии с правилами и ставками на такой доход, действующими в Грузии.

б) Если в соответствии с любым положением Соглашения доход, получаемый резидентом Грузии, освобождается от налога в Грузии, Грузия может, тем не менее, при подсчете суммы налога на оставшуюся часть дохода такого резидента принять во внимание освобожденный доход.

## **Статья 23. Недопущение дискриминации**

1. Граждане Договаривающегося Государства не должны подвергаться в другом Договаривающемся Государстве любому налогообложению или любому связанному с ним требованию, иному или более обременительному, чем налогообложение и связанные с ним требования для граждан этого другого Государства при тех же обстоятельствах, в частности, в отношении местожительства. Это положение, независимо от положений [Статьи 1](#), будет также применяться к лицам, которые не являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

2. Лица без гражданства, являющиеся резидентами Договаривающегося Государства, не должны подвергаться в каком-либо Договаривающемся Государстве любому налогообложению или любому связанному с ним требованию, иному или более обременительному, чем налогообложение и связанные с ним требования для граждан Государства при тех же обстоятельствах, в частности, в отношении места жительства.

3. Налогообложение постоянного учреждения, которое предприятие одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, не должно быть менее благоприятным в этом другом Государстве, чем налогообложение предприятий этого другого Государства, осуществляющих подобную деятельность. Это положение не должно толковаться, как обязывающее одно Договаривающееся Государство предоставлять резидентам другого Договаривающегося Государства любые личные льготы, послабления и вычеты для целей налогообложения на основе гражданского статуса или семейных обязанностей, которые оно предоставляет своим резидентам.

4. За исключением случаев, когда применяются положения пункта 1 [Статьи 9](#), пункта 6 [Статьи 11](#), или пункта 6 [Статьи 12](#), проценты, роялти и другие выплаты, выплачиваемые предприятием Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства, должны, в целях определения налогооблагаемой прибыли такого предприятия, подлежать вычетам на тех же условиях, как если бы они были выплачены резиденту первого упомянутого Государства. Аналогичным образом, любые долги предприятия одного Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства, с целью

определения налогооблагаемого капитала такого предприятия, подлежат вычетам на тех же условиях, как если бы они были выставлены резиденту первого упомянутого Государства.

5. Предприятия Договаривающегося Государства, капитал которых полностью или частично принадлежит или контролируется прямо или косвенно одним или несколькими резидентами другого Договаривающегося Государства, не должны подвергаться в первом упомянутом Государстве любому налогообложению или любому связанному с ним требованию, которые являются иными или более обременительными, чем налогообложение и связанные с ним требования, которые подвергаются или могут быть подвергнуты другие подобные предприятия первого упомянутого Государства.

#### **Статья 24. Процедура взаимного согласования**

1. Если какое-либо лицо считает, что действия одного или обоих Договаривающихся Государств приводят или приведут к налогообложению в противоречии с положениями данного Соглашения, он может, независимо от средств защиты, предусмотренных внутренним законодательством этих Государств, представить свое дело в компетентный орган Договаривающегося Государства, гражданином которого он является, или, при условии, если его случай подпадает под действие пункта 1 [статьи 23](#), того Договаривающегося Государства, гражданином которого он является. Заявление должно быть представлено в течение трех лет с момента первого уведомления о действиях, приводящих к налогообложению в противоречии с положениями Соглашения.

2. Компетентный орган будет стремиться, если он сочтет несогласие оправданным и если он сам не сможет прийти к удовлетворительному решению, решить вопрос по взаимному согласию с компетентным органом другого Договаривающегося Государства, с целью избежания налогообложения, противоречащего данному Соглашению. Любая достигнутая договоренность должна выполняться независимо от каких-либо временных ограничений, предусмотренных внутренним законодательством Договаривающегося Государства.

3. Компетентные органы Договаривающегося Государства будут стремиться разрешить по взаимному согласию любые разногласия или сомнения, возникающие при толковании или применении настоящего Соглашения. Они могут также проводить совместные консультации с целью устранения двойного налогообложения в случаях, не предусмотренных в данном Соглашении.

4. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут контактировать друг с другом напрямую, включая также посредством совместных комиссий, состоящих из них самих или их представителей, с целью достижения согласия по вопросам, подпадающим под предыдущие пункты.

#### **Статья 25. Обмен информацией**

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут обмениваться такой информацией, которая может оказаться полезной для выполнения положений настоящего Соглашения, либо администрирования или приведения в исполнение внутреннего законодательства, касающихся налогов любого вида и описания, налагаемых от имени Договаривающихся Государств, их административных подразделений или местных органов власти, кроме случаев, когда налогообложение по этому законодательству противоречит данному Соглашению. Обмен информацией не ограничивается Статьями [1](#) и [2](#).

2. Любая информация, полученная Договаривающимся Государством в соответствии с пунктом 1, считается конфиденциальной таким же образом, как информация, полученная в соответствии с внутренним законодательством этого Государства, и сообщается только лицам или органам (включая суды и административные органы), занятым оценкой или сбором, принудительным взысканием или судебным преследованием, рассмотрением апелляций в отношении налогов, указанных в пункте 1, или рассмотренных выше. Такие лица или органы используют информацию только для таких целей. Они могут раскрывать информацию в ходе открытых судебных заседаний или в судебных решениях.

3. Никким образом положения пунктов 1 и 2 не будут толковаться как обязательство налагаемое на Договаривающееся Государство:

а) проводить административные меры, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося Государства;

б) предоставлять информацию, полученную, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычной административной практики этого или другого Договаривающегося Государства;

с) предоставлять информацию, которая раскрывала бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну торгового процесса, или информацию, раскрытие которой противоречило бы государственной политике.

4. В случаях, когда Договаривающимся Государством запрашивается информация в соответствии с настоящей Статьей, другое Договаривающееся Государство использует меры сбора для получения запрашиваемой информации, несмотря на то, что другое Государство может не нуждаться в такой информации для своих собственных налоговых целей. Обязательство, содержащееся в предыдущем предложении, подлежит ограничениям пункта 3, но ни в коем случае такие ограничения не должны толковаться как позволяющие Договаривающемуся Государству отказать в предоставлении информации только потому, что она не имеет никакого внутреннего интереса в такой информации.

5. Никким образом не могут положения пункта 3 толковаться, как позволяющие Договаривающемуся Государству отказать в предоставлении информации только на основании того, что информация находится в распоряжении банка, другой финансовой организации, уполномоченного лица или лица, выступающего в качестве агента или доверенного лица, или потому, что она относится к имущественным интересам частного лица.

#### **Статья 26. Сотрудники дипломатических и консульских служб**

Ничто в настоящем Соглашении не будет затрагивать налоговых привилегий сотрудников дипломатических представительств или консульских учреждений в соответствии с общими нормами международного права или положениями специальных соглашений.

#### **Статья 27. Вступление в силу**

1. Договаривающиеся Государства должны уведомить друг друга по дипломатическим каналам о завершении процедуры, требуемой согласно соответствующим законам для введения в действие данного Соглашения.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления, упомянутого в пункте 1 настоящей Статьи, и его положения будут применяться:

а) в отношении налогов, удерживаемых у источника на доход, полученный на или после первого января месяца, следующего за годом, в котором Соглашение вступает в силу;

б) в отношении других налогов на доходы, по налогам, взимаемым за любой налоговый год, начиная с или после первого января, следующего за годом, в котором Соглашение вступает в силу.

3. Договаривающиеся Государства могут внести поправки в Соглашение отдельным Протоколом, положения которого являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступает в силу в порядке, определенном в пункте 2 настоящей статьи.

#### **Статья 28. Прекращение действия**

Настоящее Соглашение остается в силе до тех пор, пока одно из Договаривающихся Государств не прекратит его действие. Каждое из Договаривающихся Государств может прекратить действие Соглашения, письменно уведомив по дипломатическим каналам о прекращении действия Соглашения, по крайней мере, за шесть месяцев до окончания любого календарного года, начинающегося по истечении пяти лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения. В таком случае, Соглашение прекращает свое действие:

а) в отношении налогов, удерживаемых у источника, на доход, полученный на или после первого января, следующего за годом, в котором уведомление было направлено;

b) в отношении других налогов на доходы, по налогам, взимаемым за любой налоговый год, начиная с или после первого января, следующего за годом, в котором уведомление было направлено.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г.Тбилиси 13 октября 2016 года в двух экземплярах, на кыргызском, грузинском, русском и английском языках, причем каждый текст имеет одинаковую силу. В случае расхождения толкования положений настоящего Соглашения, текст на английском языке имеет преимущественную силу.

**За Правительство  
Кыргызской Республики**

**За Правительство Грузии**

## **ПРОТОКОЛ**

На момент подписания "Соглашения между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Грузии об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доходы", нижеподписавшиеся согласились, что следующие положения являются неотъемлемой частью Соглашения.

Применительно к настоящему Соглашению:

В случае Грузии, термин "административные подразделения" или "местные власти" означает "административно-территориальные единицы" или "органы местного самоуправления".

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в г.Тбилиси 13 октября 2016 года в двух экземплярах, на кыргызском, грузинском, русском и английском языках, причем каждый текст имеет одинаковую силу. В случае расхождения толкования положений настоящего Протокола, английский текст будет иметь преимущественную силу.

**За Правительство  
Кыргызской Республики**

**За Правительство Грузии**